

#### ADVERTENCIA

- Ventilador apto sólo para uso interior.
- La instalación debe ser realizada por un especialista o personal cualificado.
- Desconectar la conexión de red antes de proceder a la manipulación del ventilador.
- La distancia entre las aspas del ventilador y el suelo ha de ser como mínimo 2,3 metros.
- Debe haber una distancia mínima de 1 metro entre las puntas de las aspas (abiertas) y la pared o cualquier objeto.
- No intentar desmontar o modificar el ventilador. Al hacerlo podría causar el riesgo de lesiones graves y anular su garantía.
- No intentar parar o tocar las aspas con la mano, parte del cuerpo o objeto. Al hacerlo podría causar el riesgo de lesiones graves.
- El montaje del ventilador debe darse sólo en el soporte facilitado con el mismo.
- Fijen la lámpara con los tornillos y tacos adaptados a su pared o superficie de fijación.
- Si el cable o cordón eléctrico está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- No manipular el ventilador sujetándolo por los cables.
- No apto para techos inclinados de más de 13°.
- Al detectar cualquier anomalía en el ventilador, pararlo y consultar con un técnico.
- El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

#### WARNING

- Fan suitable for indoor use only.
- The installation must be carried out by a specialist or qualified personnel.
- Disconnect the network connection before handling the fan.
- The distance between the fan blades and the floor must be at least 2.3 meters.
- There must be a minimum distance of 1 meter between the tips of the blades (open) and the wall or any object.
- Do not attempt to disassemble or modify the fan. Doing so could cause the risk of serious injury and void your warranty.
- Do not try to stop or touch the blades with your hand, body part or object. Doing so could cause the risk of serious injury.
- The mounting of the fan must be given only on the support provided with it.
- Fix the lamp with screws and plugs adapted to your wall or fixing surface.
- If the electrical cord or cord is damaged, it should be replaced only by the manufacturer, his technical service or a person of equivalent qualifications in order to avoid any risk.
- Do not manipulate the fan by holding it by the cables.
- Not suitable for sloping roofs of more than 13°.
- When detecting any anomaly in the fan, stop it and consult with a technician.
- The manufacturer is not responsible for the improper use of the product.

#### AVERTISSEMENT

- Ventilateur adapté à une utilisation en intérieur uniquement.
- L'installation doit être effectuée par un spécialiste ou du personnel qualifié.
- Déconnecter du réseau avant de manipuler le ventilateur.
- La distance entre les pales du ventilateur et le sol doit être d'au moins 2,3 mètres.
- Il doit y avoir une distance minimale de 1 mètre entre les pointes des pales (ouvertes) et le mur ou tout objet.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier le ventilateur. Cela pourrait entraîner des blessures graves et annuler votre garantie.
- N'essayer pas d'arrêter ou de toucher les lames avec la main, une partie du corps ou un objet. Cela pourrait entraîner des blessures graves.
- Le ventilateur doit être monté uniquement sur le support fourni avec celui-ci.
- Fixer la lampe avec les vis et chevilles adaptées à votre mur ou surface de fixation.
- Si le câble ou le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
- Ne pas manipuler le ventilateur en le tenant par les câbles.
- Ne convient pas aux plafonds inclinés de plus de 13°.
- En cas de détection d'une anomalie sur le ventilateur, arrêtez-le et consultez un technicien.
- Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation du produit.

#### AVISO

- Ventilador adequado apenas para uso interior.
- A instalação deve ser efetuada por um técnico especializado ou qualificado.
- Desligue a ligação de rede antes de manipular a ventoinha.
- A distância entre as lâminas do ventilador e o chão deve ser de, pelo menos, 2,3 metros.
- Deve haver uma distância mínima de 1 metro entre as pontas das lâminas (abertas) e a parede ou qualquer objeto.
- Não tente desmontar ou modificar o ventilador. Ao fazê-lo, pode causar um ferimento grave e anular a sua garantia.
- Não tente parar ou tocar nas lâminas com a mão, parte do corpo ou objeto. Ao fazê-lo, pode causar um ferimento grave.
- A montagem do ventilador só deve ser dada no suporte que lhe for fornecido.
- Fixe a lâmpada com parafusos e fichas adaptados à sua parede ou superfície de fixação.
- Se o cabo elétrico ou o cabo estiverem danificados, este só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar qualquer risco.
- Não manipule o ventilador segurando-a pelos cabos.
- Não é adequado para telhados inclinados superiores a 13°.
- Ao detetar qualquer anomalia no ventilador, pare-a e consulte um técnico.
- O fabricante não se responsabiliza pelo uso impróprio do produto.

---

#### MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANUTENÇÃO

- Limpiar el ventilador con un paño suave (menos la fuente de luz/LED). No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
- Clean the fan with a soft cloth (minus the light source/LED). Do not use ammonia, solvents or abrasives.
- Nettoyer le ventilateur avec un chiffon doux (sauf la source lumineuse/LED). Ne pas utiliser de produits contenant de l'ammoniac, solvants ou abrasifs.
- Limpe o ventilador com um pano macio (menos a fonte de luz/LED). Não utilize amoníaco, solventes ou abrasivos.

#### NOTAS / NOTES / NOTES / NOTAS

**DATOS TÉCNICOS**

230Vac - 50/60Hz

Modelo: 5-8858 Viena  
P: 50W**TECHNICAL DATA**

230Vac - 50/60Hz

Model: 5-8858 Viena  
P: 50W**DONNÉES TECHNIQUES**

230Vac - 50/60Hz

Modèle: 5-8858 Viena  
P: 50W**DADOS TÉCNICOS**

230Vac - 50/60Hz

Modelo: 5-8858 Viena  
P: 50W**VIENA**

5-8858



Este producto contiene fuentes de luz de eficiencia energética CLASE "E"  
 This product light contains a light sources of the energy efficiency CLASS "E"  
 Ce produit lumineux contient des sources lumineuses de la CLASSE d'efficacité énergétique "E"  
 Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética CLASSE "E"



NO TIRAR BASURA - Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

DO NOT LITTER - This symbol on your equipment or packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste, but must be delivered to the corresponding equipment collection point electrical and electronic. To receive detailed information about the recycling of this product, please, contact your town hall, your nearest pick-up point or the dealer where you purchased the product.

NE PAS JETER A LA POUBELLE - Ce symbole sur votre équipement ou emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères normales, mais doivent être déposées au point de collecte de l'équipement électrique et électronique correspondant. Pour recevoir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez, contactez votre mairie, votre point de collecte le plus proche ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

NÃO JOGUE LIXO - Este símbolo no seu equipamento ou embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue no ponto de recolha correspondente para equipamentos elétricos e eletrónicos. Para receber informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal, o ponto de recolha mais próximo ou o distribuidor onde adquiriu o produto.



Producto de uso interior.  
 Product for indoor use.  
 Produit pour usage intérieur.  
 Produto para uso interno.



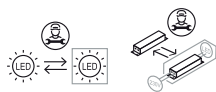
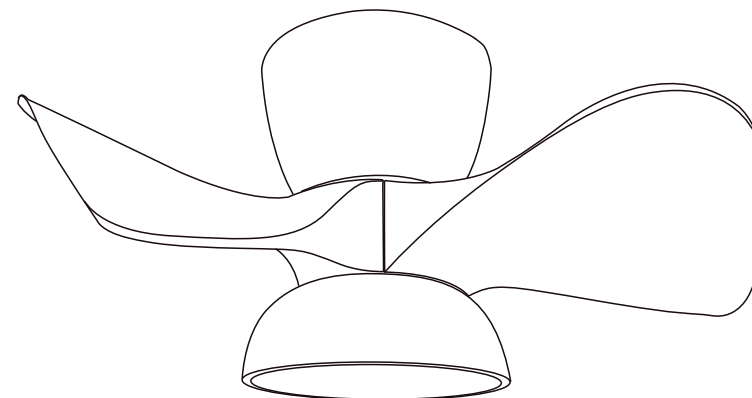
**CLASE I** - Aislamiento básico con toma de tierra.  
**CLASS I** - Basic insulation with ground connection.  
**CLASSE I** - Isolation de base avec prise de terre.  
**CLASSE I** - Isolamento básico com ligação à terra.



Regulación de la intensidad de luz con mando a distancia.  
 Dimming of the light intensity with remote control.  
 Gradation de l'intensité lumineuse à l'aide d'une télécommande.  
 Diminuição da intensidade da luz com controlo remoto.



Escoger el color i/o brillo y esperar 5-10 segundos. Una vez transcurrido este tiempo se habrá memorizado.  
 Choose the color and/or brightness and wait 5-10 seconds. Once this time has elapsed, it will have been memorized.  
 Choisissez la couleur et/ou la luminosité et attendez 5 à 10 secondes. Une fois ce temps écoulé, il aura été mémorisé.  
 Escolha a cor e/ou brilho e aguarde de 5 a 10 segundos. Decorrido este tempo, terá sido memorizado.

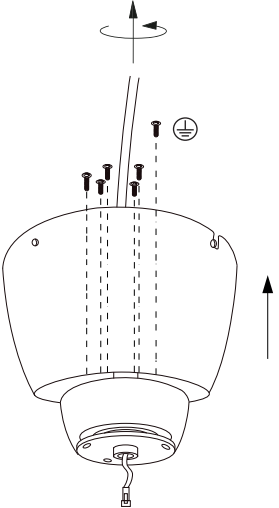


INSTRUCCIONES DE MONTAJE / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



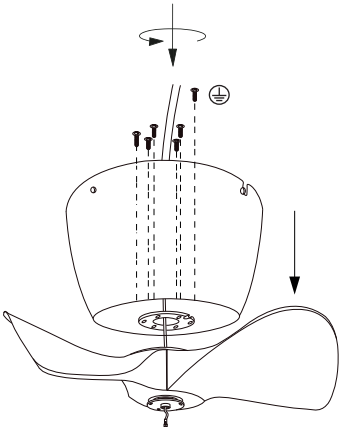
**2 PERSONAS MÍNIMO PARA INSTALACIÓN / 2 PEOPLE MINIMUM FOR INSTALLATION / 2 PERSONNES MINIMUM POUR L'INSTALLATION / 2 PESSOAS MÍNIMAS PARA INSTALAÇÃO**

**1**



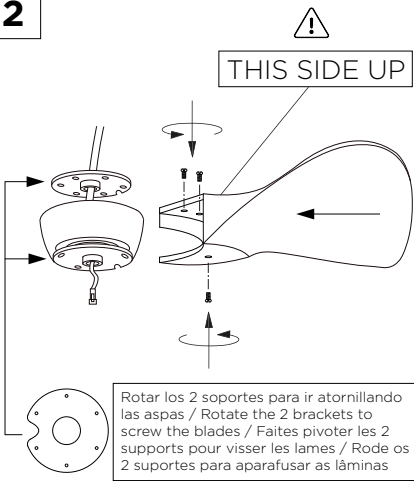
Desatornillar los 6 tornillos y retirar el embellecedor / Unscrew the 6 screws and remove the trim / Dévissez les 6 vis et retirez la garniture / Desenrosque os 6 parafusos e retire a guarnição

**3**



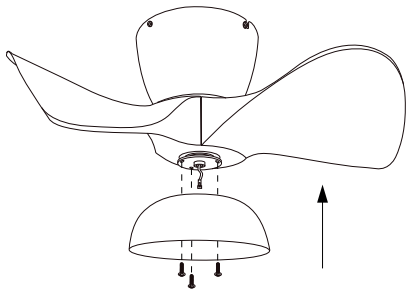
Colocar el embellecedor y atornillar los 6 tornillos / Attach the trim and screw in the 6 screws / Fixez la garniture et vissez les 6 vis / Encaixe a guarnição e o parafuso nos 6 parafusos

**2**

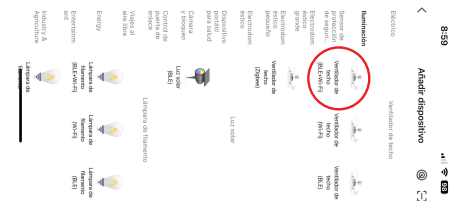
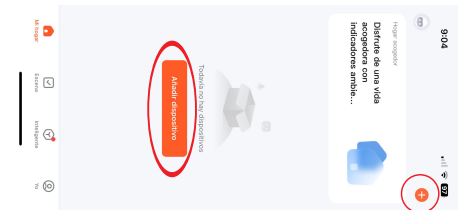
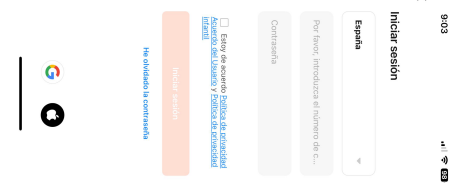


Montar las aspas y atornillarlas en el motor. / Mount the blades and screw them into the motor. / Montez les lames et vissez-les dans le moteur. / Monte as lâminas e aparafuse-as no motor.

**4**



Colocar la cabeza del ventilador (3 tornillos) / Attach the fan head (3 screws) / Fixez la tête du ventilateur (3 vis) / Fixe a cabeça do ventilador (3 parafusos)



Encienda el dispositivo.  
Manténgalo encendido durante un tiempo para que se conecte.  
Turn on the device.  
Keep it on for a while so it can connect.



Encienda el dispositivo.  
Manténgalo encendido durante un tiempo para que se conecte.  
Turn on the device.  
Keep it on for a while so it can connect.



Verifique que la luz haya parpadado o  
respido.  
Check that the light is flashing or  
blinking.



Siguiente

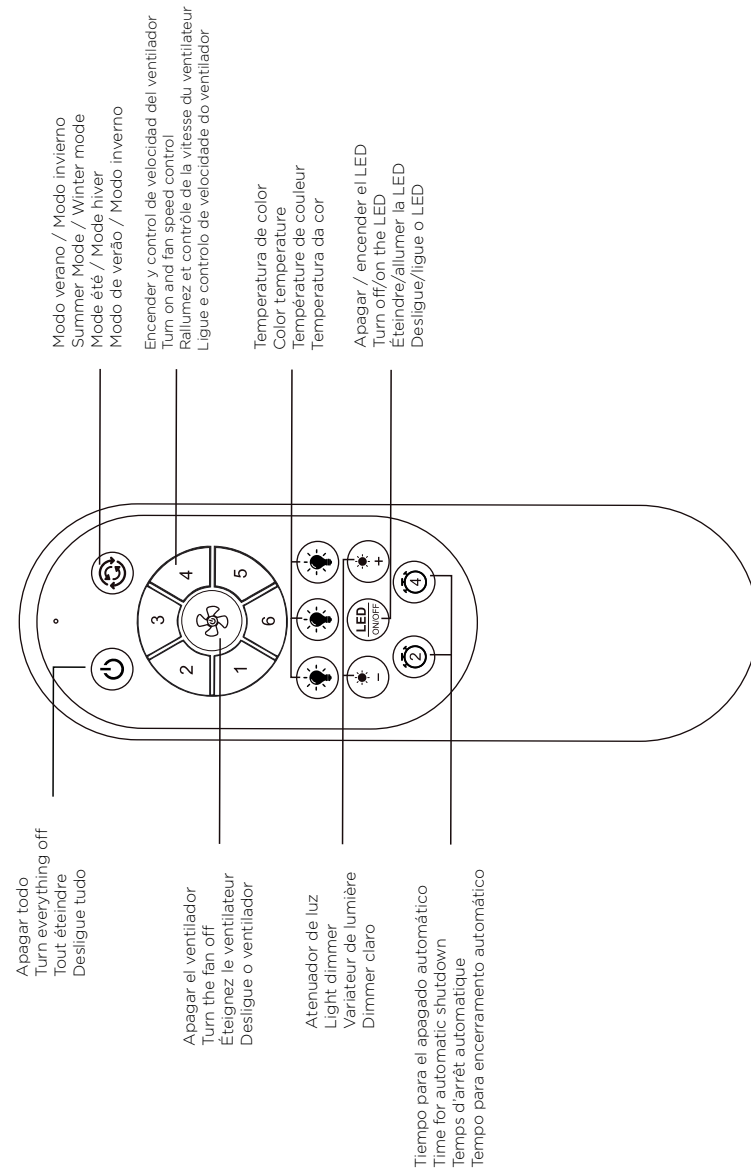
Antes Siguiente

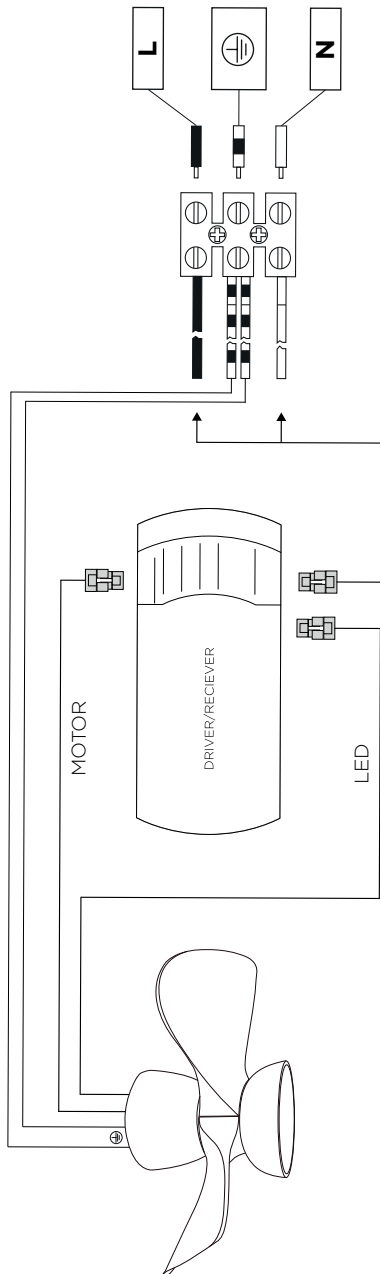
Antes Siguiente



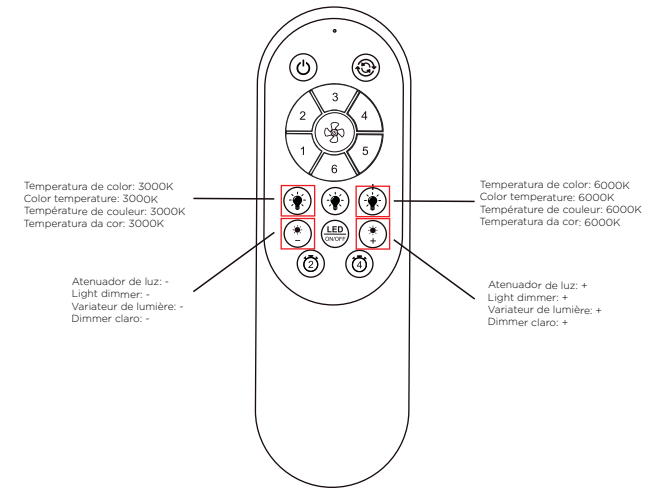
## NOTAS / NOTES / NOTES / NOTAS

## CONTROL REMOTO / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / CONTROL REMOTO





**CONTROL REMOTO / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / CONTROLO REMOTO**



**VINCULACIÓN DEL MANDO / LINKING CONTROLLER / CONTRÔLEUR DE LIAISON / CONTROLADOR DE LIGAÇÃO**

Enciende la corriente eléctrica del ventilador mientras mantienes presionado los botones del mando "TEMPERATURA DE COLOR:3000K + TEMPERATURA DE COLOR:6000K" durante 3-5 segundos, luego suelta los botones. Presiona cualquier botón, el ventilador puede funcionar normalmente, el código se ha completado. Si no es así, por favor, apaga la alimentación una vez por minuto en una operación repetida.

Turn on the electric power of the fan while holding the buttons on the remote "COLOR TEMPERATURE: 3000K + COLOR TEMPERATURE: 6000K" for 3-5 seconds, then release the buttons. Press any button, the fan can work normally, the code has been completed. If not, please turn off the power once a minute in a repeated operation.

Allumez l'alimentation électrique du ventilateur tout en maintenant les boutons de la télécommande "TEMPÉRATURE DE COULEUR: 3000K + TEMPÉRATURE DE COULEUR: 6000K" pendant 3 à 5 secondes, puis relâchez les boutons. Appuyez sur n'importe quel bouton, le ventilateur peut fonctionner normalement, le code a été complété. Si ce n'est pas le cas, veuillez couper l'alimentation une fois par minute lors d'une opération répétée.

Ligue a energia elétrica do ventilador enquanto segura os botões no controle remoto "TEMPERATURA DA COR: 3000K + TEMPERATURA DA COR: 6000K" por 3-5 segundos e, em seguida, solte os botões. Pressione qualquer botão, o ventilador pode funcionar normalmente, o código foi concluído. Caso contrário, desligue a alimentação uma vez por minuto numa operação repetida.

**DESVINCLACIÓN DEL MANDO / DISENGAGEMENT FROM THE CONTROLLER / DÉSENGAGEMENT DU RESPONSABLE DU TRAITEMENT / DESVINCLAÇÃO DO RESPONSÁVEL PELO TRATAMENTO**

Enciende la corriente eléctrica del ventilador mientras mantienes presionado los botones del mando "ATENUADOR DE LUZ: - + ATENUADOR DE LUZ: +" durante 3-5 segundos, luego suelta los botones. De esta forma se habrá desvinculado el mando a distancia del ventilador.

Turn on the electric power of the fan while holding the buttons on the remote "LIGHT DIMMER: - + LIGHT DIMMER: +" for 3-5 seconds, then release the buttons. This will have disconnected the remote control from the fan.

Allumez l'alimentation électrique du ventilateur tout en maintenant les boutons de la télécommande "VARIATEUR DE LUMIÈRE: - + VARIATEUR DE LUMIÈRE: +" pendant 3 à 5 secondes, puis relâchez les boutons. Cela aura déconnecté la télécommande du ventilateur.

Ligue a energia elétrica do ventilador enquanto segura os botões do controle remoto "DIMMER CLARO: - + DIMMER CLARO: +" por 3-5 segundos e, em seguida, solte os botões. Isso terá desconectado o controle remoto do ventilador.

## APP TUYA / SMART LIFE

### 1. PREPARACIÓN / PREPARATION / PREPARATION / PREPARAÇÃO

(1) Conectar su dispositivo móvil a la red wifi (de frecuencia 2.4GHz). (2) Buscar la aplicación "Smart Life" en la tienda de aplicaciones de su móvil o escanear el código QR y descargar la APP. (3) Registro e inicio de sesión: Para nuevos usuarios en la aplicación, pulsar "Crear cuenta nueva" y seguir las instrucciones de registro. Para usuarios ya registrados acceder a través de "Iniciar sesión con cuenta ya existente".

(1) Connect your mobile device to the Wi-Fi network (frequency 2.4GHz). (2) Search for the "Smart Life" application in the application store of your mobile or scan the QR code and download the APP. (3) Registration and login: For new users in the application, tap "Create new account" and follow the registration instructions. For already registered users access through "Log in with existing account".

(1) Connectez votre appareil mobile au réseau Wi-Fi (fréquence 2,4 GHz). (2) Recherchez l'application "Smart Life" dans la boutique d'applications de votre mobile ou scannez le code QR et téléchargez l'APP. (3) Inscription et connexion: Pour les nouveaux utilisateurs de l'application, appuyez sur "Créer un nouveau compte" et suivez les instructions d'inscription. Pour les utilisateurs déjà enregistrés, accédez via "Connectez-vous avec un compte existant".

(1) Ligue o seu dispositivo móvel à rede Wi-Fi (frequência 2.4GHz). (2) Procure a aplicação "Smart Life" na loja de aplicações do seu telemóvel ou digitalize o código QR e descarregue a APP. (3) Registo e início de sessão: Para novos utilizadores na aplicação, toque em "Criar nova conta" e siga as instruções de registo. Para utilizadores já registados acede através do "Log in with existing account".

### 2. AÑADIR DISPOSITIVO / ADD DEVICE / AJOUTER LE DISPOSITIF / ADICIONAR DISPOSITIVO

Seleccionar "Añadir dispositivo" o en la esquina derecha de la página principal de la aplicación. Seleccionar "iluminación" y presionar sobre "Ventiladores de techo (BLE+Wi-Fi)"

Select "Add device" or in the right corner of the main page of the application. Select "lighting" and tap on "Ceiling fans (BLE+Wi-Fi)"

Sélectionnez "Ajouter un appareil" ou dans le coin droit de la page principale de l'application. Sélectionnez "éclairage" et appuyez sur "Ventilateurs de plafond (BLE+Wi-Fi)"

Selecione "Adicionar dispositivo" ou no canto direito da página principal da aplicação. Selecione "iluminação" e toque em "Ventiladores de teto (BLE+Wi-Fi)"

### 3. MODOS DE CONFIGURACIÓN / CONFIGURATION MODES / MODES DE CONFIGURATION / MODOS DE CONFIGURAÇÃO

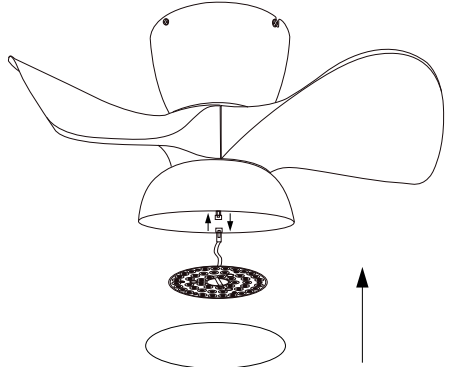
(1) Encienda el ventilador. Apáguelo después de 10 segundos y vuelva a encenderlo. (2) Encienda / apague / encienda / apague / encienda el ventilador. (Mantenga el intervalo de tiempo no demasiado corto, apáguelo después de que la luz esté encendida) (3) Verifique que la luz haya parpadeado. (4) Se conectará el ventilador.

(1) Turn on the fan. Turn it off after 10 seconds and turn it back on. (2) Turn on/off/on/off/turn on/on the fan. (Keep the time interval not too short, turn it off after the light is on) (3) Check that the light has flashed. (4) The fan will be switched on.

(1) Allumez le ventilateur. Éteignez-le après 10 secondes et rallumez-le. (2) Allumer/éteindre/allumer/éteindre/allumer le ventilateur. (Gardez l'intervalle de temps pas trop court, éteignez-le une fois la lumière allumée) (3) Vérifiez que le voyant a bien clignoté. (4) Le ventilateur sera mis en marche.

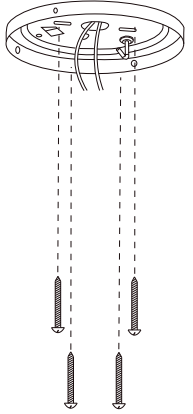
(1) Ligue o ventilador. Desligue-o após 10 segundos e ligue-o novamente. (2) Ligue/desligue/ligue/desligue/ligue o ventilador. (Mantenha o intervalo de tempo não muito curto, desligue-o depois que a luz estiver acesa) (3) Verifique se a luz piscou. (4) O ventilador será ligado.

#### 5



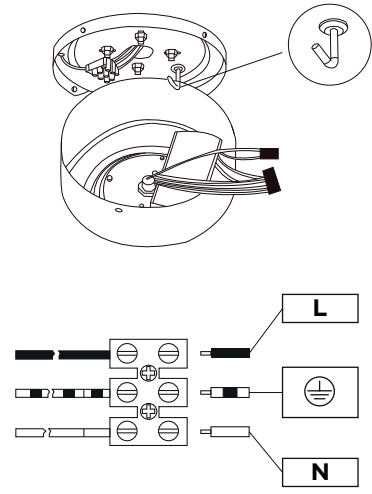
Realizar la conexión de la placa LED y el acrílico / Make the connection of the LED board and the acrylic / Faire la connexion de la carte LED et de l'acrylique / Faça a ligação da placa LED e do acrílico

#### 6



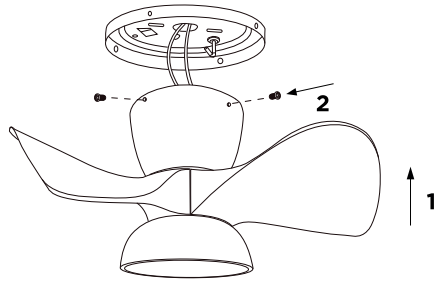
Atornillar la estructura con los clavos adientes, según la superficie. / Screw the structure with the tooth nails, according to the surface. / Vissez la structure avec les angles dentaires, selon la surface. / Aparafusar a estrutura com as unhas dos dentes, de acordo com a superfície.

#### 7



Realizar la conexión eléctrica (mirar esquema) / Make the electrical connection (see diagram) / Effectuer le branchement électrique (voir schéma) / Faça a ligação elétrica (ver diagrama)

#### 8



Atornillar la estructura del ventilador al soporte. / Screw the fan structure into the bracket. / Vissez la structure du ventilateur dans le support. / Aparafusar a estrutura do ventilador no suporte.